

～ Great Lakes Taiko Center がノバイ市を拠点に活動開始

和太鼓の響きをミシガンに

「和太鼓に出会って感動したけれど、自分ができるとは思っていなかった。」
 「太鼓の素晴らしさをミシガンの人に伝えたい。」とブライアン・ソウルさんは熱く語る。12年ほど前、初めて金沢で‘炎太鼓’というグループによる演奏を目にして、その素晴らしさに惹き付けられた。けれどもそれはプロフェッショナルな人々。自分には出来ないと思っていたが、奥様、真有美さんの「できるよ！」という言葉の励みに、ビデオを入手して、見よう見まねで独学した。当時教鞭をとっていたランシングイースターン高校の生徒たちと練習を重ね、「自分達にも出来る。」と手ごたえを感じた。日本に移り住み、真有美さんの実家に近い石川県白山市の浅野太鼓文化研究所で2年間本格的に学び、この秋、ミシガンに戻ってきた。‘大平太鼓’という銅鑼(どら)のような直径1メートル80cmの太鼓を始め、大中小13個の浅野太鼓やその他の練習用太鼓も日本から海を渡って到着した。浅野太鼓は和太鼓の老舗で、今年創業四百年を祝うお祭りが行なわれた程の長い伝統がある。生産だけでなく和太鼓文化の振興を目ざした活動もしている。ソウル夫妻が学んだ浅野太鼓文化研究所は研究機関として設立され、書籍出版や教室の開催を柱に、和太鼓文化に関する調査・研究なども行なっている。



渡米後、夫妻2人で多文化のイベントなどの場で普及活動をスタート。10月にはノバイ市の小学校でのカルチャーイベントのために日本の子供たちに太鼓を指導し、よさこいソーラン節の共演を果たした。(本紙11月号掲載)

小さな和太鼓でさえ空気を震わせて響き渡る為、スタジオの音響整備に時間が掛かっているが、1月からクラスをスタートする予定。手始めに、11月中旬に‘トライアル・ワークショップ’が開かれ、当レポーターを含めて数人の女性が和太鼓を叩く魅力に触れた。トライアルとはいえ、はじめある日本式の挨拶と礼で始まり、撥(バチ)の持ち方・構え方といった基礎、そして最後には短い曲を仕上げ、達成感のあるチャレンジになった。指導後、ご夫妻による気の合った力強い演奏を鑑賞する機会も得た。自分達で体験してみて、ご夫妻の技がいかにレベルの高いものかを実感。若者でなくては難しいのでは?との懸念がもたげられたが、「日本のクラスでは3才から70才代の人でも習っていた。」との話だ。

和太鼓の魅力について語る

真有美さんは太鼓の魅力を「体全体を使ってエネルギーを太鼓に託し、それを表現することができます。太鼓道(どう)は単純で地道なプロセスの繰り返しですが、何年やっても尽きない魅力があります。」と語り、「太鼓を通して日本人が集まる場になれば素晴らしいと思っています。」と将来に目を向ける。以前、和太鼓集団“倭(やまと)”の海外ツアー公演でヨーロッパやイスラエルなどに通訳として同行した経験を通して、海外でも人を惹き付けると実感している。ブライアンさんも、ランシングイースターン高校の生徒達とパフォーマンスした時に盛大な拍手喝采を受け、「感動させる力がある。」と確信している。

「そもそも、世界で数ある太鼓の中で、どうして和太鼓?」とブライアンさんに尋ねたところ、「和太鼓は不思議な力があります。言葉では表しにくいですが、多分、体全体を使って一生懸命叩いていることが人を感動させるのでしょう。これ程すごい太鼓は他にはないと思



います。何百年という樹齢の木が太鼓になっているのを知って、すごく感動しました。」と答えた。

百聞は一見に如かず。12月12日にノバイ市のスタジオを自由に見学できる‘Open Studio’を開催するので、この機会に、体に響いてくる音色、エネルギーを太鼓に託す感覚を味わってみは?懐かしい日本の祭りを思い起こされるからなのか、眠っていた魂を揺り動かされるからなのか、血が騒ぐ和太鼓だ。

問い合わせ: raion.taiko@gmail.com

鈴木マイヤーズ & アソシエーツ(株)



各種語学クラスのご案内

英語・英会話レッスン・家庭教師
 お子様の学校の宿題から、日常会話レッスン、ビジネス英語と幅広く対応しています。

日本語 (Japanese Class)

日本人と仕事をしている、母国語が日本語以外の方を対象とし、日本語のみならず、日本の文化も学べます。

その他、公認法廷通訳者による通訳者養成講座や、養成講座への参加を躊躇されている方へは通訳準備クラスもあります。

通訳 - 会議・法廷・技術 翻訳 - 免許証・技術・契約書
 お見積もりは無料です。お気軽にご連絡下さい。

各種サービス及びクラスに関するお問い合わせ
 電話 248-344-0909 Fax 248-344-0092 (日本語可)
 office@suzukimyars.com (日本語可)
 www.suzukimyars.com

2010年1月スタート!

ミシガン初・子供から大人までの和太鼓教室
 エキサイティングなパフォーマンス

《オープンスタジオ情報》

日時: 12月12日(土) 1:30 ~ 4:30の間、いつでも出入り自由。
 場所: Great Lakes Taiko Center スタジオ
 43000 W. 9 Mile road Suite 309 Novi 48375
 *Novi Roadの東 Novi Commonsビル裏手パーキングスペース側に入り口
 問い合わせ: raion.taiko@gmail.com



Great Lakes Taiko Center

http://www.michigantaiko.com

をご覧ください

菊地ベルトラン慶子歯科

Dr. Keiko Kikuchi De Beltran, DDS, PC

日本大学小児歯科卒業 ミシガン大学で 歯科資格を取得



お子様から大人の方に歯科治療をいたします。
 平日お忙しい方のために、
 土日も診療しております。

診察曜日 金・土
 時間 10:00am~8:00pm

住所:
 21580 Novi Road, Suite 100
 Novi, MI 48375

電話: (248) 767-7117
 ご予約は日本語で承ります。

